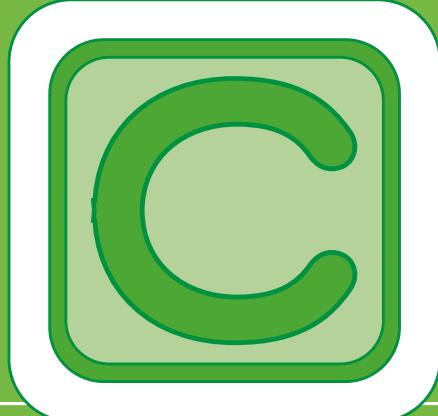


# COMPANY PROFILE



## CATTORINI - ITALY

WINDING MACHINE FOR PLASTIC FILM

Avvolgitore a carrelli "Jumbo"  
"Jumbo" A-frame Winders  
Mehrfach-Großkaukenwickler "Jumbo"  
Bobinadoras a carrito "Jumbo"



- Taglierina ribobinatrice
- Slitter Rewinders
- Rollenschneider
- Cortadoras - Rebobinadoras

Avvolgitore a sbalzo  
Cantilever Winders  
Einseitig geflanschte Wickler  
Bobinadoras a repujado / suspensión



- Accumulatore a cilindri
- Cylinder accumulator
- Walzenspeicher
- Acumuladores con cilindros

Avvolgitore a Revolver  
Turret Re- and Unwinders  
Wendewickler  
Giratorio / Revolver Bobinadoras



- Impianti speciali
- Special plant
- Spezialanlagen
- Instalaciones especiales

Fully Automatic Turret Winder  
FMT WINDER 11



- Siliconatrice
- Silicone unit
- Maschine del siliken
- Equipo silicona

II Edition



- Lamination/Coating Plant
- LU COATING 10

MADE IN ITALY





**CATTORINI - ITALY**  
WINDING MACHINE FOR PLASTIC FILM

## Mission/chi siamo

Nel 1992 dalla Cattorini Vittorio & c. snc nata nel 1974, nasce la F.lli Cattorini snc di Fabio e Alessandro, situata nel Nord Italia a circa 5 Km dall'aeroporto internazionale di Milano Malpensa.

Continua così' una tradizione di serietà ed impegno al fine di ottenere apprezzamenti sempre più lusinghieri da parte di voi utilizzatori in un settore che ci vede ormai presenti da oltre 35 anni.

La nostra è una società che si trova in una fase di continuo sviluppo ed ampliamento del proprio organico e spazio con eccellenti tecnici che lavorano in continua cooperazione fra loro.

Abbiamo inoltre due Società esterne con cui abbiamo una partecipazione societaria per la fabbricazione ed installazione dei differenti componenti che fanno parte delle nostre macchine.

L'evoluzione dei mercati e la continua ricerca di materiali e fibre innovative da parte di voi utilizzatori ci ha stimolato in tutti questi anni e ci ha quindi permesso di ampliare ed approfondire le nostre conoscenze sui materiali e sulle migliori tecnologie per aiutare a crescere la nostra esperienza.

La costante crescita del nostro fatturato negli anni ed il prossimo ampliamento del nostro stabilimento ci offrono quindi la possibilità di allargare le nostre prospettive e di poter così migliorare i nostri servizi nei vostri confronti.

Pertanto, l'impegno di tutti noi prosegue nell'intento di dare ai nostri clienti un servizio sempre più completo ed innovativo.

Fabio e Alessandro Cattorini

## Cosa facciamo

Costruiamo vari impianti e macchine adatte alla produzione di materiali in foglia/lastra per i settori di film plastici, tessile, carta e automotive.

Abbiamo prodotto fino ad oggi circa 1500 sistemi e macchine di avvolgimento e produzione film. Le nostre produzioni accorpano diversi tipi di impianti di avvolgimento, in particolare noi progettiamo e realizziamo:

- Avvolgitori a carrello "Jumbo" per grandi rotoli
- Avvolgitori Revolver
- Avvolgitori a sbalzo
- Avvolgitori per film agricoli
- Taglierine ribobinatrici
- Taglierine trasversali fogli
- Traini per film/carta
- Accumulatori per cambio rotolo linea no-stop
- Svolgitori per macchine termoformatici
- Soluzioni di giunzione film per termoformatici
- Macchine/rulliere per linee di estrusione film
- Macchine tessili per avvolgimento tessuti, carta e derivati
- Impianti di laminatura e accoppiamento
- Impianti speciali settore gomma e plastica

Questi impianti generalmente sono indicati per avvolgere diversi tipi di materiali come PP, PET, PS, HDPE, BOPP, FOAM, ABS, PVC e materiali laminati.

Riguardo l'addestramento e l'installazione dei nostri impianti, ci avvaliamo di tecnici meccanici altamente qualificati, inoltre abbiamo una costante cooperazione con tecnici elettronici abilitati alle regolazioni elettriche tramite personal computer o sistemi tradizionali.

Siamo presenti nei migliori mercati mondiali, anche con impianti costruiti e progettati in collaborazione con i migliori costruttori di linee di estrusione film plastica e gomma del mondo.

F.lli Cattorini - Italy

## Who we are

Cattorini has been established in the year 1974 by Vittorio Cattorini and since 1992 continued by the two brothers Fabio and Alessandro. The company is situated in the north of Italy, about 5 km from Milano-Malpensa Airport away.

Since the foundation our company is growing continuously, accompanied by continuous enlargement of manpower and extension of the production capacity. We can say with proud that thanks to our serious and reliably work since now 35 years we obtain a great appreciation from all our customers.

Since a long time we have a close collaboration with two external firms for the manufacturing a lot of various parts which will be assembled afterwards in our company to complete machines. Furthermore we have also a close co-operation with excellent engineering offices working for us also since many years.

The market evolution and the continuous research of materials and innovative fibers from users, has stimulated us to enlarge and deepen our knowledges on materials and on the best technologies for help to rise our experience. The constant turnover increase especially in the last years and the planned enlargement of our production capacity, provides us the opportunity to enlarge our perspectives for the purpose to improve also our customer services.

**Optimum and innovative service is for us an obligation.**

Fabio & Alessandro Cattorini

## What we make

We develop and produce different plants and machines for the production of foil/sheet materials for plastic, textile, paper, laminates, automotive sectors and many other materials. Until today we have produced about 1500 different types of winding systems for film production. Our production line consists of many kinds of winding plants, in particular we project and realize:

- A-frame Winders "Jumbo" for big rolls
- Turret Re – and Unwinders
- Cantilever Winders
- Agriculture film Winders
- Slitter-Rewinders
- Transversal foil cutters
- Pulling devices for different applications
- Accumulators for automatic roll change in front or behind production lines
- Unwinders for thermoforming machines and many other applicatons
- Splicing tables / solutions for thermoforming machines and many other applicatons
- Special machines and solutions
- Guiding rolls for extrusion film lines and other purposes
- Textile winding machines
- Lamination / Coupling plants
- Special plants for rubber and plastic film

These plants are generally used to wind different types of materials as for example PP, PET, PS, HDPE, BOPP, FOAM, ABS, PVC and other laminates and composites. As regard the training and the installation of our plants, we take advantage ourselves of very qualified mechanical technicians, and we have a general co-operation with electric engineering company enable all software programs with personal computer or traditional systems.

We deliver our machines and plants all over the world. This also thanks to our close partnership with a lot of other machines manufacturers especially in the film- and rubber industry.

F.lli Cattorini - Italy

# SINCE 1974

*passion and success*

## Misión / quiénes somos

En el 1992 de la empresa Cattorini Vittorio & C. snc nacida en el 1974, nació la empresa F.Ili Cattorini snc de Fabio y Alessandro, situada en el norte Italia a unos 5 Km del aeropuerto internacional de Milán Malpensa.

Así continua una tradición de seriedad y empeño con el fin de conseguir siempre más reconocimiento por parte de Ustedes utilizadores en un sector donde estamos presentes desde más de 35 años.

Nuestra sociedad está continuamente en fase de desarrollo y expansión de su personal y de su espacio con excelentes técnicos que siguen trabajando en cooperación con los demás.

Además tenemos dos sociedades externas con las que tenemos una participación por la fabricación e instalación de los diferentes componentes que hacen parte de nuestras máquinas.

La evolución de los mercados y la continua búsqueda de materiales y fibras innovativas por parte de Ustedes utilizadores nos ha estimulado en todos estos años y por lo tanto nos ha permitido ampliar y profundizar nuestros conocimientos sobre los materiales y sobre las mejores tecnologías para ayudar a crecer nuestra experiencia.

El constante crecimiento de nuestro volumen de negocios en los años y la próxima ampliación de nuestra fábrica nos ofrecen la oportunidad de ampliar nuestras perspectivas y por lo tanto poder mejorar nuestros servicios para Ustedes.

**Pues, el empeño de todos nosotros continúa en el intento de darles a nuestros clientes un servicio cada vez más completo e innovativo.**

Fabio & Alessandro Cattorini

## Qué hacemos

Construimos varias instalaciones y máquinas adecuadas para la producción de materiales en película / lámina para los sectores de films plásticos, textiles, papel y automovilístico. Hasta ahora hemos producido aproximadamente 1500 sistemas de bobinadoras y producción de película.

Nuestras producciones combinan con diferentes tipos de instalaciones de bobinadoras, en particular planeamos y realizamos:

- Bobinadoras a carrito "Jumbo" para grandes rollos
- Giratorio / Revolver Bobinadoras
- Bobinadoras a repujado / Suspensión
- Bobinadoras para películas agrícolas
- Cortadoras - rebobinadoras
- Cortadoras transversales para películas
- Tiradores para película/papel
- Acumuladores para cambio rollo línea no-stop
- Desbobinadoras para máquinas termoformadoras
- Soluciones de conexión película para termoformadoras
- Maquinaria/rodillos para líneas de extrusión película
- Máquinas textiles para bobinar tejido, papel y derivados
- Instalaciones de laminación y acoplamiento
- Instalaciones especiales sector goma y plástico

Generalmente estas instalaciones son indicadas para bobinar diferentes tipos de materiales como PP, PET, PS, HDPE, BOPP, FOAM, ABS, PVC y materiales laminados.

En cuanto al adiestramiento y instalación de nuestras instalaciones, contamos con técnicos mecánicos altamente calificados, también tenemos una cooperación permanente con técnicos electrónicos habilitados a las regulaciones eléctricas por medio de ordenador o sistemas tradicionales.

Estamos presentes en los mejores mercados mundiales, también con instalaciones construidas y planeadas en colaboración con los mejores fabricantes de líneas de extrusión de película plástica y goma del mundo.

F.Ili Cattorini - Italy

## Wer sind wir

Cattorini wurde 1974 von Vittorio Cattorini gegründet und wird seit 1992 von den Söhnen Fabio und Alessandro weitergeführt. Der Firmensitz ist im Norden von Italien, ungefähr 5 km vom Flughafen Mailand-Malpensa entfernt.

Seit der Gründung macht unsere Firma eine kontinuierliche Entwicklung, einhergehend mit einer Vergrößerung unseres Mitarbeiterstabs und der Produktionsräume. Wir können mit Stolz sagen, dass wir dank unserer seriösen und zuverlässigen Arbeit seit nunmehr 35 Jahren eine große Anerkennung von unseren Kunden erhalten.

Seit langer Zeit arbeiten wir in einer festen Kooperation mit zwei externen Firmen, welche für uns die unterschiedlichsten Teile nach unseren Zeichnungen / Plänen fertigen, welche dann bei uns zu kompletten Maschinen zusammengebaut werden. Weiterhin haben wir seit vielen Jahren eine enge Zusammenarbeit mit hervorragenden Ingenieurbüros.

Der wachsende Markt und die kontinuierliche Weiterentwicklung von Materialien und von innovativen Fasern der Anwender erfordern unsere Kenntnisse in Material und Technologie stetig zu erweitern und zu vertiefen und gleichzeitig unsere Erfahrungen zu erhöhen.

Der kontinuierlich steigende Umsatz in den letzten Jahren und die geplante Vergrößerung unserer Fertigungskapazitäten bieten uns zusätzlich die Möglichkeit unsere Serviceleistungen zu verbessern und zu erweitern.

**Optimaler und innovativer Service ist für uns eine Verpflichtung.**

Fabio & Alessandro Cattorini

## Was machen wir

Wir bauen die verschiedensten Maschinen und Anlagen für die Herstellung und Verarbeitung von Kunststoff, Papier, Textil, Laminate und vielen anderen Materialien. Wir haben bis heute ca. 1500 verschiedene Wickelsysteme für die Folienproduktion geliefert. Unser Produktionsprogramm besteht aus vielen verschiedenen Wickelanlagen, im speziellen sind diese:

- Mehrfach-Großauflauwickler „Jumbo“ für die Herstellung von großen Rollen
- Wendewickler
- Einseitig geflaschte Wickler
- Wickler für Landwirtschaftsfolie
- Rollenschneider
- Folien-Querschneider
- Zugwerke für verschiedene Anwendungsbereiche
- Walzenspeicher für die Aufstellung vor / hinter Produktionsanlage
- Abwickelanlagen z.B. vor Tiefziehmaschinen
- Splicetechnik für verschiedene Anwendungsbereiche
- Spezialmaschinen und Lösungen
- Spezialleitwalzen für Folien-Extrusionsanlagen
- Textil-Wickelmaschinen
- Laminier / Kaschieranlagen
- Spezialanlagen für die Gummi- und Plastikindustrie

Diese Anlagen finden u.a. Einsatz zum Aufwickeln von verschiedenen Materialien wie z.B. PP,PET,PS, HDPE,BOPP,FOAM,ABS,PVC und anderen wie z.B. Laminate etc.

Die Aufstellung und Inbetriebnahme sowie Einweisung unserer Anlagen erfolgt durch qualifizierte Techniker. Wir haben auch eine enge Kooperation mit einem elektrischen Ingenieurbüro, welche für uns die Softwareprogramme erstellt.

Wir liefern unsere Maschinen weltweit. Dieses nicht zuletzt auch Dank unserer engen Partnerschaft mit vielen anderen Maschinenherstellern speziell in der Kunststoff- und Gummiproduktion.

F.Ili Cattorini - Italy



## AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders MehrFach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"

CATTORINI | 4



AVVOLGITORE ADATTO A GRANDI ROTOLI E GRANDI DIMENSIONI. IMPIANTO COMPLETO DI ACCUMULATORE, TRAINO, GRUPPI DI TAGLIO E AVVOLGITORI.  
Winder for big rolls and big dimensions. Plant complete with accumulator, pulling device, cutting group and winders.



MEHRFACH-GROSSKAULENICKLER FÜR DIE GROSSEN ROLLEN. ANLAGE KOMPLETT MIT WALZENSPEICHER, ZUGWERKE, SCHNEIDEGRUPPE UND WICKLEREN.

Bobinadora idónea para grandes rollos y grandes dimensiones. Instalación completa de acumulador, tirador, grupos de corte y bobinadoras.



 AVVOLGITORE PER FILM PET, PS, PP, PVC, FOAM DA SPESSORI DA 100 A 2000 MICRON. ROTOLI DIAMETRO FINO A 2000 MM.

PESO ROTOLI FINO A 2500 KG.

 Winder for Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam film with thickness from 100 to 2000 micron. Diameter of rolls until 2000 mm. Weight rolls until 2500 kg.



 MEHRFACH-GROSSKAULENICKLER FÜR PET, PS, PP, PVC, FOAM VON 100 BIS 2000 MICRON STÄRKE. DURCHMESSER ROLLEN BIS ZU 2000 MM. GEWICHT ROLLEN BIS ZU 2500 KG.

 Bobinadora para película Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam de espesores de 100 a 2000 micrones. Rollos de diámetro hasta 2000 mm. Peso rollos hasta 2500 kg.



**AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders**  
Mehrach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"

CATTORINI

## AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders Mehrach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"



AVVOLGIMENTO SU ANIME IN CARTONE CON ALBERO ESPANSIONE OPPURE SU ANIME/CILINDRI IN FERRO PER TERMOFORMATURA.  
Winder on paper cores with expansion shaft or on iron's cores/cylinders for thermoforming.



WICKLUNG AUF KARTONSEELE MIT PNEUMATIK SPANNWELLE ODER AUF EISENLEITWALZE FÜR TIEFZIEHEN.

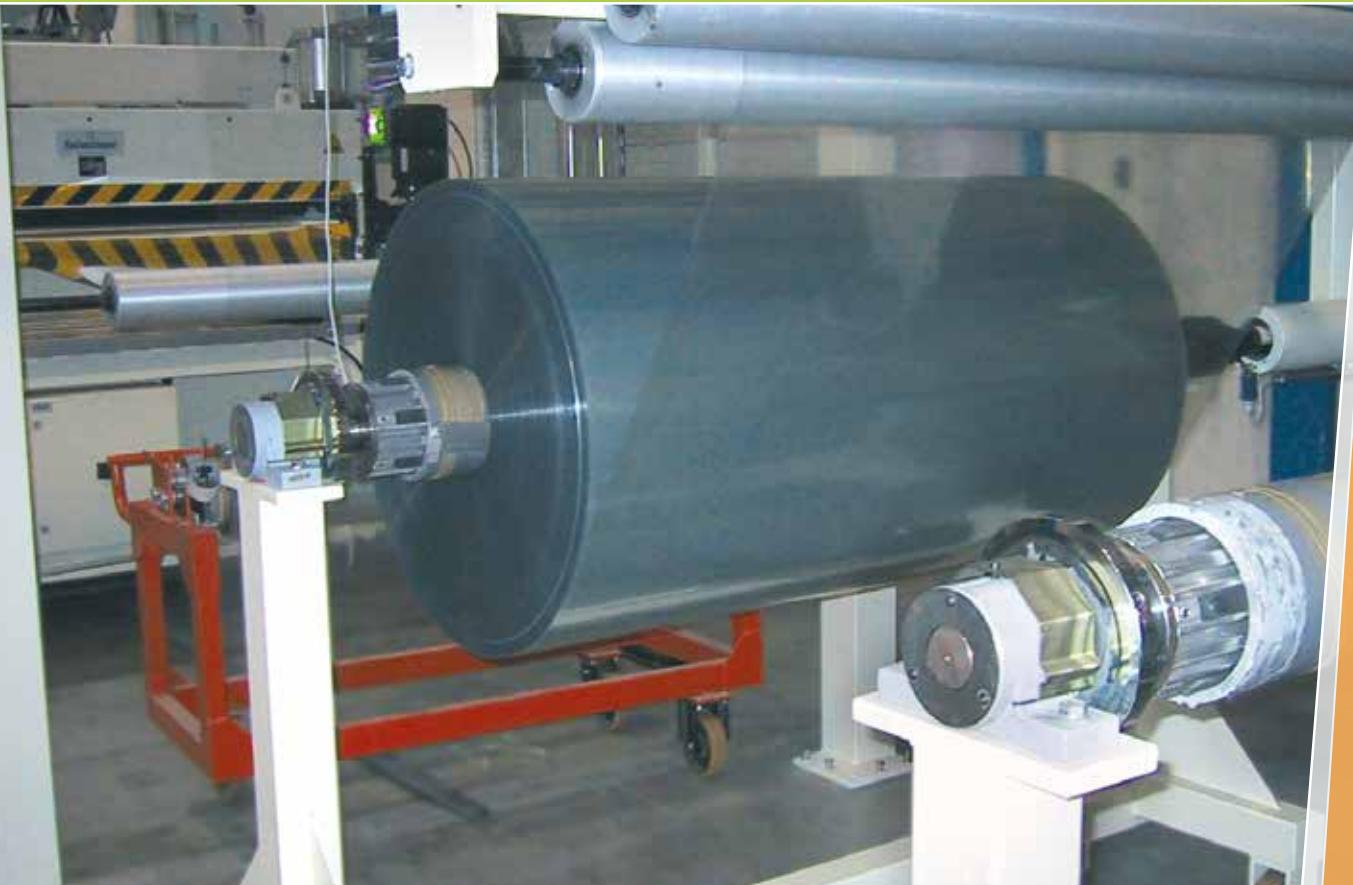


Bobinado en almas en cartón con barra de expansión o en almas / rodillos de hierro para termoformado.



 AVVOLGITORI A CARRELLO CON 2,3,4 O 6 STAZIONI. CON TAGLIO FILM AUTOMATICO O MANUALE. ESTRAZIONE  
 CARRELLI PER SCARICO ROTOLI AUTOMATICO O MANUALE. IMPIANTI COMPLETI CON TAGLIO LONGITUDINALE E  
AVVOLGITORE PER RIFILI.

Carriage Winders with 2,3,4 or 6 stations. Automatic or manual cut film. Carriages extraction for automatic or manual discharged rolls. Plants complete with longitudinal cut and winder trims.



 MEHRFACH-GROSSKLAUENWICKLER MIT 2,3,4 ODER 6 STATIONEN. AUTOMATISCHE ODER HANDBUCHE SCHNEIDE FOLIEN.  
 AUSLOSUNG WAGEN FÜR UNBELADEN ROLLEN AUTOMATISCHE ODER HANDBUCHE. ANLAGEN KOMPLETTE MIT LÄNGS-SCHNITT  
UND BESCHNEID-WICKLER.

Bobinadoras a carrito con 2,3,4 o 6 estaciones. Con corte película automático o manual. Extracción carritos para descargar los rollos en automático o manual. Instalaciones completas con corte longitudinal y bobinadora para recortar.



AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders  
Mehrfach-Großkauflenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"



## AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders



MOTORISIERUNG MIT INVERTERMOTOR ODER HYDRAULIC SYSTEM. UNABHÄNGIG ANLAGEN KOMPLETTE MIT ELEKTRONIK BEZUG VON GE SCHWINDIGKEIT KONTROLLE FÜR EXTRUSIONSANLAGEN.

Motorizaciones con motores Inverter o sistemas hidráulicos. Instalaciones independientes completas de referencias electrónicas de control velocidad de la instalación de extrusión.



MOTORIZZAZIONI CON MOTORI INVERTER O SISTEMI IDRAULICI. IMPIANTI INDIPENDENTI COMPLETI DI RIFERIMENTI ELETTRONICI DI CONTROLLO VELOCITÀ IMPIANTO DI ESTRUSIONE.

Motorization with Inverter drives or hydraulic systems. Indipendent plants complete of electronic references of speed control for extrusion plant.

 AVVOLGITORE JUMBO 2/3 STAZIONI CON ACCUMULATORE.

 Winders "Jumbo" 2/3 stations with accumulator.



 MEHRFACH-GROSSKAULENICKLER "JUMBO" 2/3 STATIONEN MIT WALZENSPEICHER.

 Bobinadora jumbo 2/3 estaciones con acumulador.



**AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "JUMBO" A-FRAME WINDERS**  
Mehrfach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"

## AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders Mehrach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"



AVVOLGITORE JUMBO 2/3 STAZIONI CON ACCUMULATORE.  
Winders "Jumbo" 2/3 stations with accumulator.



MEHRFACH-GROSSKAULENWICKLER "JUMBO" 2/3 STATIONEN MIT WALZENSPEICHER.  
Bobinadora jumbo 2/3 estaciones con acumulador.



 AVVOLGITORE JUMBO 2 STAZIONI CON ACCUMULATORE.

 Winders "Jumbo" 2 stations with accumulator.



 MEHRFACH-GROSSKAULENICKLER "JUMBO" 2 STATIONEN MIT WALZENSPEICHER.

 Bobinadora jumbo 2 estaciones con acumulador.



**AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders**  
**Mehrfach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"**



**AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders**  
Mehrach-Großkäulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"

CATTORINI | 12



AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders  
Mehrfach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"





## AVVOLGITORE AUTOMATICO A CARRELLI "JUMBO" / Automatic "Jumbo" A-frame Winders

### Automatische Mehrfach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"

14  
CATTORINI



MACCHINA CON TRAINO A MOVIMENTO VERTICALE E LONGITUDINALE PER ACCOMPAGNARE IL MATERIALE FINO AI DUE CARRELLI AVVOLGITORI.



Machine with vertical and longitudinal movement of puling device for carry the material until two winder carriages.



MASCHINE MIT ZUGWERKE BEWEGUNG VERTIKAL UND LONGITUDINAL FÜR DIE MATERIELL BIS ZU ZWEI GROSSKAULENWICKLER BEGLEITEN.



Máquina con tirador a movimiento vertical y longitudinal para acompañar el material hasta dos carritos bobinadoras.



 AVVOLGITORE JUMBO 2 STAZIONI CON ACCUMULATORE.

 Winders "Jumbo" 2 stations with accumulator.

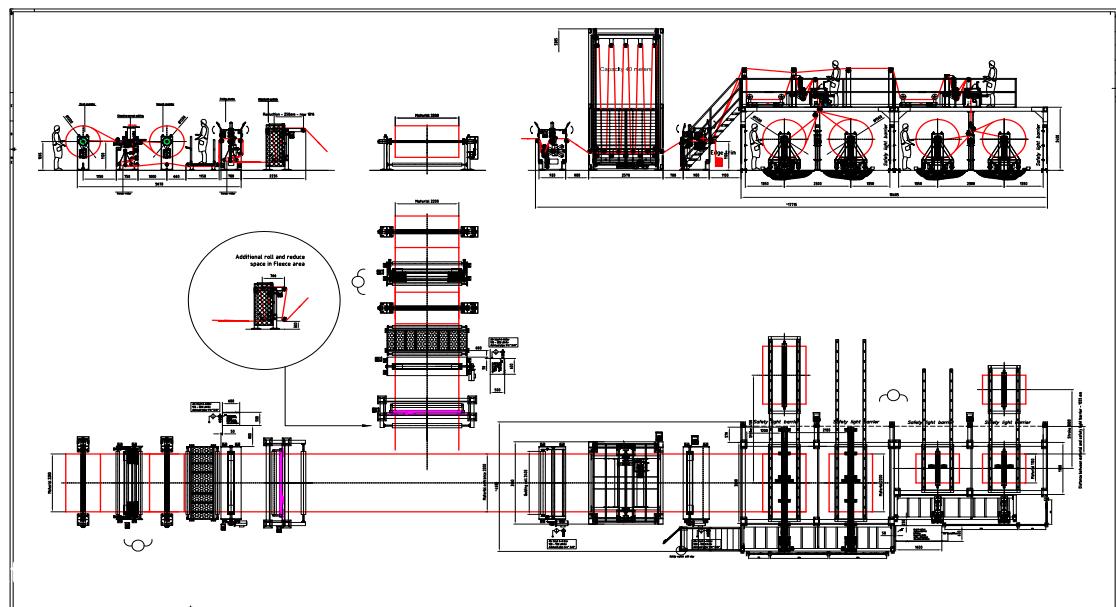
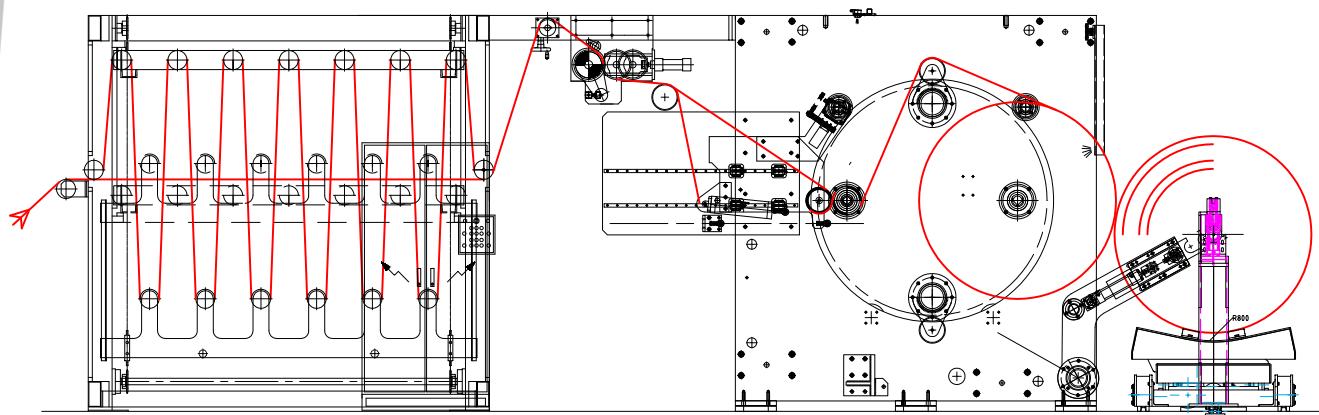
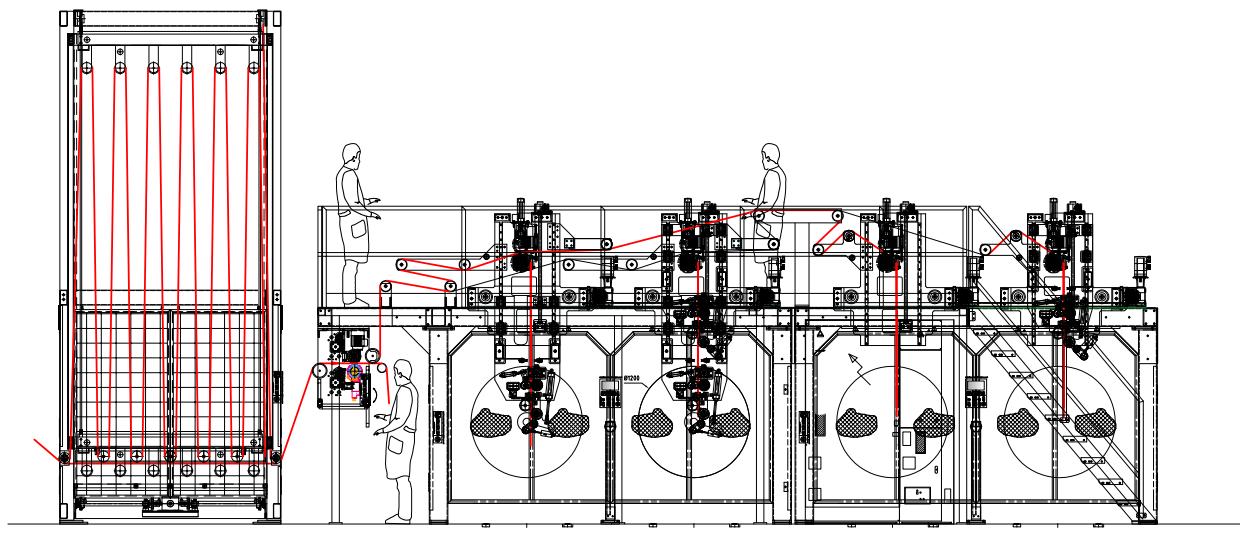


 MEHRFACH-GROSSKAULENICKLER "JUMBO" 2 STATIONEN MIT WALZENSPEICHER.

 Bobinadora jumbo 2 estaciones con acumulador.

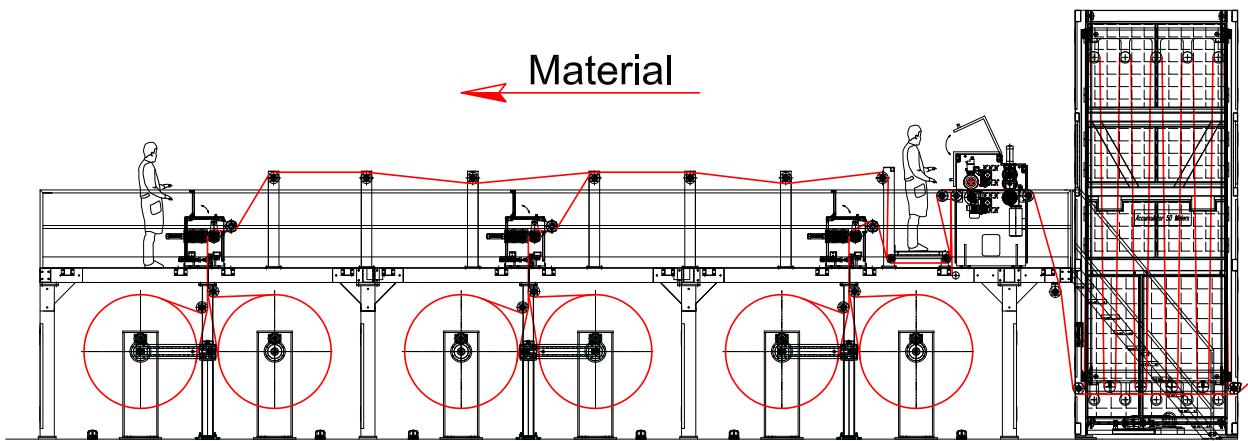
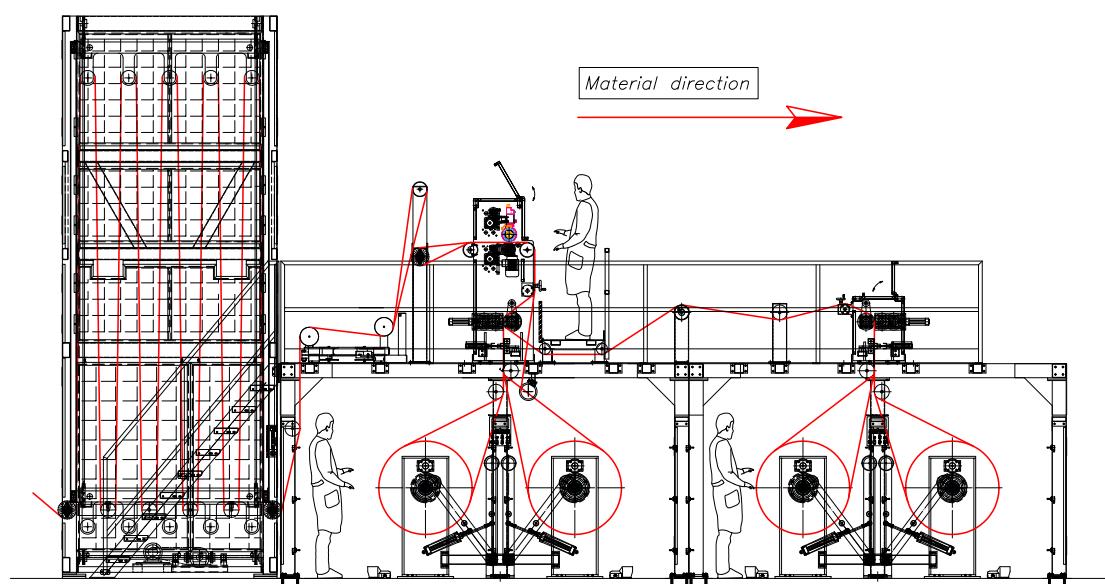
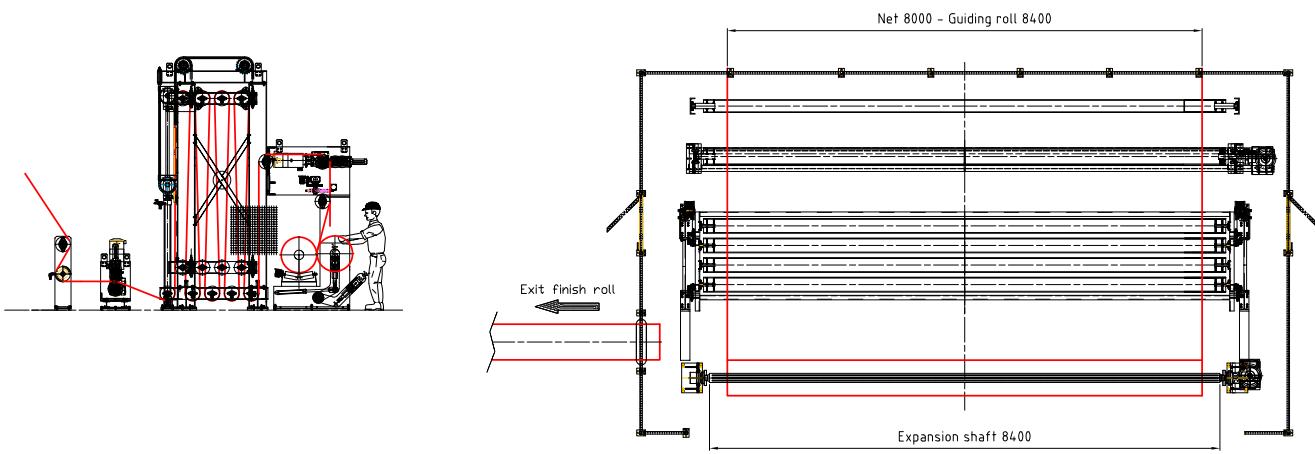


AVVOLGITORE A CARRELLI "JUMBO" / "Jumbo" A-frame Winders  
Mehrfach-Großkaulenwickler "Jumbo" / Bobinadoras a carrito "Jumbo"





DISEGNI TECNICI.  
Technical drawings.  
Technische Zeichnungen.  
Dibujos técnicos.





AVVOLGITORE A SBALZO / Cantilever Winders  
Einseitig geflanschte Wickler / Bobinadoras a repujado - suspensión



AVVOLGITORE A SBALZO 3 STAZIONI.



Cantilever Winders 3 stations.

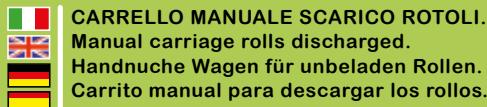


EINSEITIG GEFLANSCHTE WICKLER 3 STATIONEN.

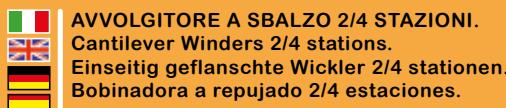


Bobinadora a repujado 3 estaciones.



**CARRELLO MANUALE SCARICO ROTOLI.**  
Manual carriage rolls discharged.  
Handnucfe Wagen für unbeladenen Rollen.  
Carrito manual para descargar los rollos.



**AVVOLGITORE A SBALZO 2/4 STAZIONI.**  
Cantilever Winders 2/4 stations.  
Einseitig geflanschte Wickler 2/4 stationen.  
Bobinadora a repujado 2/4 estaciones.



**AVVOLGITORE A SBALZO / Cantilever Winders**  
**Einseitig geflanschte Wickler / Bobinadoras a repujado - suspensión**



**AVVOLGITORE A SBALZO** / Cantilever Winders  
 Einseitig geflanschte Wickler / Bobinadoras a repujado - suspensión



MOTORISIERUNG MIT INVERTERMOTOR ODER HYDRAULIC SYSTEM. UNABHÄNGIG ANLAGEN KOMPLETTE  
 MIT ELEKTRONIK BEZUG VON GESCHWINDIGKEIT KONTROLLE FÜR EXTRUSIONSANLAGEN.  
 Motorizaciones con motores Inverter o sistemas hidráulicos. Instalaciones independientes completas de  
 referencias electrónicas de control velocidad de la instalación de extrusión.



MOTORIZZAZIONI CON MOTORI INVERTER O SISTEMI IDRAULICI. IMPIANTI INDIPENDENTI COMPLETI DI  
 RIFERIMENTI ELETTRONICI DI CONTROLLO VELOCITÀ IMPIANTO DI ESTRUSIONE.  
 Motorization with Inverter drives or hydraulic systems. Indipendent plants complete of electronic references of  
 speed control for extrusion plant.



AVVOLGITORE ADATTO A PICCOLI ROTOLI CON PESI E DIMENSIONI CONTENUTE. ADATTO A ROTOLI DESTINATI A TERMOFORMATURA. IMPIANTO COMPLETO DI ACCUMULATORE, TRAINO, GRUPPI DI TAGLIO E AVVOLGITORI.

Winder for small rolls with low weights and dimensions. Proper to thermoforming rolls. Plants complete with accumulatore, pulling device, cutting group and winders.



WICKLER FÜR KLEINE ROLLEN MIT NIEDERUNG GEWICHTE UND DIMENSIONEN. GEEIGNET FÜR TIEFZIEHROLLEN.

ANLAGE KOMPLETT MIT WALZENSPEICHER, ZUGWERKE, SCHNEIDEGRUPPE UND WICKLEREN.

Bobinadora idónea para rollos pequeños y pequeñas dimensiones. Idónea para rollos para termoformado. Instalación completa de acumulador, tirador, grupos de corte y bobinadoras.

AVVOLGITORE A SBALZO / Cantilever Winders  
Einseitig geflanschte Wickler / Bobinadoras a repujado - suspensión





**AVVOLGITORE A SBALZO / Cantilever Winders**  
**Einseitig geflanschte Wickler / Bobinadoras a repujado - suspensión**



**AVVOLGITORE PER FILM PET, PS, PP, PVC, FOAM DA SPESSORI DA 100 A 2000 MICRON. ROTOLI DIAMETRO FINO A 1200 MM. PESO ROTOLI FINO A 1000 KG.**  
**Winder for Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam film with thickness from 100 to 2000 micron. Diameter of rolls until 1200 mm. Weight rolls until 1000 kg.**



**WICKLER FÜR PET, PS, PP, PVC, FOAM VON 100 BIS 2000 MICRON STÄRKE. DURCHMESSER ROLLEN BIS ZU 1200 MM. GEWICHT ROLLEN BIS ZU 1000 KG.**

**Bobinadora para película Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam de espesores de 100 a 2000 micrones. Rollos de diámetro hasta 1200 mm. Peso rollos hasta 1000 kg.**



 AVVOLGITORE PER FILM PET, PS, PP, PVC, FOAM DA SPESSORI DA 100 A 2000 MICRON. ROTOLI DIAMETRO FINO A 1500 MM.

PESO ROTOLI FINO A 1000 KG.

 Winder for Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam film with thickness from 100 to 2000 micron. Diameter of rolls until 1500 mm. Weight rolls until 1000 kg.



**AVVOLGITORE A REVOLVER / Turret Re- and Unwinders**  
**Wendewickler / Giratorio - Revolter Bobinadoras**

 WICKLER FÜR PET, PS, PP, PVC, FOAM VON 100 BIS 2000 MICRON STÄRKE. DURCHMESSER ROLLEN BIS ZU 1500 MM.

GEWICHT ROLLEN BIS ZU 1000 KG.

 Bobinadora para película Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam de espesores de 100 a 2000 micrones. Rollos de diámetro hasta 1500 mm. Peso rollos hasta 1000 kg.



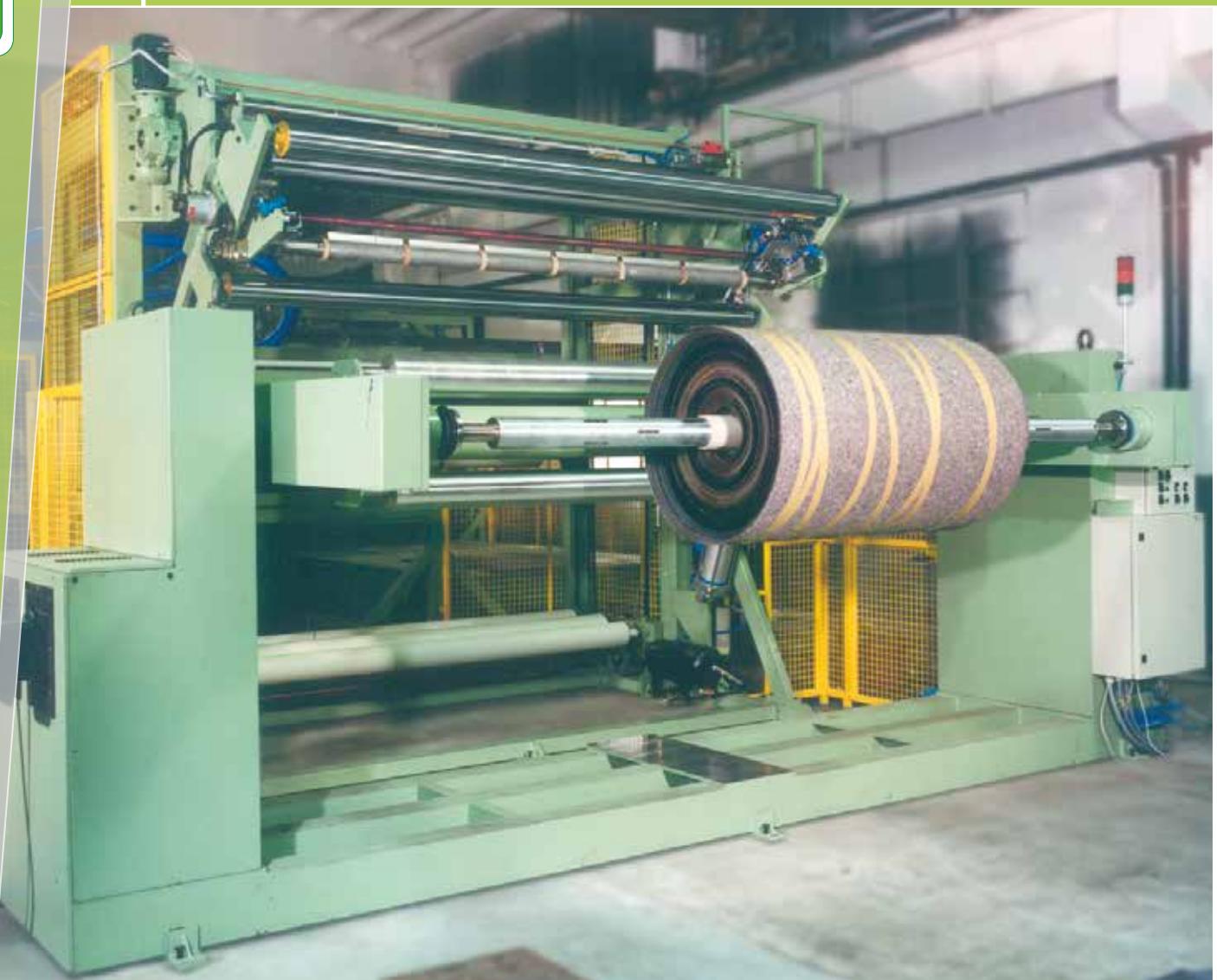
## AVVOLGITORE A REVOLVER / Turret Re- and Unwinders Wendewickler / Giratorio - Revolver Bobinadoras



AVVOLGITORE ADATTO A PICCOLI E GRANDI ROTOLI CON VARI PESI E DIMENSIONI. IMPIANTO COMPLETO DI ACCUMULATORE, TRAINO, GRUPPI DI TAGLIO E AVVOLGITORI.



Winder for small and big rolls with different weights and dimensions. Plants complete with accumulatore, pulling device, cutting group and winders.



WICKLER FÜR DIE GROSSEN UND KLEINEN ROLLEN. ANLAGE KOMPLETT MIT WALZENSPEICHER, ZUGWERKE, SCHNEIDEGRUPPE UND WICKLEREN.

Bobinadora idónea para rollos pequeños y grandes con diferentes pesos y dimensiones. Instalación completa de acumulador, tirador, grupos de corte y bobinadoras.



 TAGLIERINA PER FILM PET, PS, PP, PVC, FOAM DA SPESORI DA 100 A 2000 MICRON. ROTOLI DIAMETRO FINO A 1000 MM.  
PESO ROTOLI FINO A 800 KG.

 Slitter for Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam film with thickness from 100 to 2000 micron. Diameter of rolls until 1000 mm.  
Weight rolls until 800 kg.



 ROLLENSCHNEIDER FÜR PET, PS, PP, PVC, FOAM VON 100 BIS 2000 MICRON STÄRKE. DURCHMESSER ROLLEN BIS ZU  
1000 MM. GEWICHT ROLLEN BIS ZU 800 KG.  
 Cortadora para película Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam de espesores de 100 a 2000 micrones. Rollos de diámetro hasta 1000 mm.  
Peso rollos hasta 800 kg.

**TAGLIERINA RIBOBINATRICE / Slitter Rewinders**  
**Rollenschneider / Cortadoras - Rebobinadoras**





**TAGLIERINA RIBOBINATRICE / Slitter Rewinders**  
**Rollenschneider / Cortadoras - Rebobinadoras**



**TAGLIERINA RIBOBINATRICE CON FASCE DI TAGLIO MINIMO DA 50 MM. MACCHINA COMPLETA DI SVOLGITORE, TRAINO, AVVOLGITORE A CONTROLLO COMPLETAMENTE AUTOMATICO.**



**Slitter rewinder with minimum cut of 50 mm. Machine complete with unwinder, pulling device, control winder fully automatic.**



**ROLLENSCHNEIDER MIT MINDESSCHNEIDE VON 50 MM. ANLAGE KOMPLETT MIT ABWICKELANLAGEN, ZUGWERKE, UND WICKLER MIT AUTOMATISCHE KONTROLL.**



**Cortadora rebobinadora con fajas de corte mínimo de 50 mm. Maquina completa de desbobinadora, tirador, bobinadora con control completamente automático.**



 AVVOLGITORI FRIZIONATI AD ESTRAZIONE ALBERO, A SBALZO O A REVOLVER. CON TAGLIO FILM AUTOMATICO O MANUALE. VELOCITÀ FINO A 500 METRI AL MINUTO. CONTROLLO DI TIRO AUTOMATICO CON SERVO DIAMETRO. TENSIONE IN SVOGLIMENTO CON CONTROLLO DI TENSIONE E VELOCITÀ CON CELLE DI CARICO.

 Frictioning Winders with shaft extraction, cantilever or revolver. With automatic or manual cut. Speed until 500 meter/minute. Check of automatic pull with servo diameter. Unwinding tension with tension and speed control with cells of loadWeight rolls until 800 kg.



 FRIKTIONEN WICKLEREN MIT GEWINNUNG VON WELLEN, EINSEITIG GEFLANSCHTE ODER WENDE. MIT AUTOMATISCHE ODER HANDBUCHE SCHNEIDE FOLIEN. GESCHWINDIGKEIT BIS ZU 500 METER JE MINUTE. KONTROLL FÜR AUTOMATISCHEZUG MIT SERVO DURCHMESSER. NIEDRIGSPANNUNG IN ABWICKELUNG MIT NIEDRIGSPANNUNG UND GESCHWINDIGKEIT KONTROLL MIT BELADENZELLEN.

 Bobinadoras friccionadas con extracción barra o repujado o a revolver. Con corte película automático o manual. Velocidad hasta 500 metros por minuto. Control de tiro automático con sirvo diámetro. Tensión en desbobinado con control de tensión y velocidad con celdas de carga.



**TAGLIERINA RIBOBINATRICE / Slitter Rewinders**  
Rollenschneider / Cortadoras - Rebobinadoras



## ACCUMULATORE A CILINDRI / Cylinder accumulator avvolgi Walzenspeicher / Acumuladores con cilindros



ACCUMULATORE PER FILM PET, PS, PP, PVC, FOAM DA SPESSORI DA 100 A 2000 MICRON. CAPACITÀ DI ACCUMULO DA 5 A 120 METRI. DIMENSIONI MACCHINE SVILUPPATE SECONDO LE ESIGENZE DEL CLIENTE.

Accumulator for Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam film with thickness from 100 to 2000 micron. Store capacity from 5 to 120 meter. Machines dimensions development follows the Customer's requirement.



WALZENSPEICHER FÜR PET, PS, PP, PVC, FOAM VON 100 BIS 2000 MICRON STÄRKE. ANHÄUFUNG KAPAZITÄT VON 5 BIS 120 METER. MACHINEN DIMENSIONEN NACH DEN KUNDE ERFORDENIS.



Acumuladores para película Pet, Ps, Pp, Pvc, Foam de espesores de 100 a 2000 micrones. Capacidad de acumulación de 5 a 120 metros. Dimensiones máquinas según las exigencias del cliente.





MOTORIZZAZIONI CON MOTORI INVERTER O SISTEMI PNEUMATICI. IMPIANTI INDIPENDENTI COMPLETI DI RIFERIMENTI

ELETTRONICI DI CONTROLLO VELOCITÀ IMPIANTO DI ESTRUSIONE.



Motorization with Inverter drives or pneumatic systems. Indipendent plants complete of electronic references of speed control for extrusion plant.



MOTORISIERUNG MIT INVERTERMOTOR ODER DRUCKLUFT SYSTEM. UNABHÄNGIG ANLAGEN KOMPLETTE MIT ELEKTRONIK BEZUG VON GESCHWINDIGKEIT KONTROLLE FÜR EXTRUSIONSANLAGEN.



Motorizaciones con motores Inverter o sistemas neumático. Instalaciones independientes completas de referencias electrónicas de control velocidad de la instalación de extrusión.





**ACCUMULATORE A CILINDRI** / Cylinder accumulator  
**Walzenspeicher** / Acumuladores con cilindros



SISTEMI DI ACCUMULO A SINGOLO O DOPPIO PETTINE.



Store systems single or double comb.



ANHÄUFUNG SYSTEM EINZELN KAMM ODER DOPPELT KAMM.



Sistemas de acumulación individual o doble peine.





IMPIANTI DI LAMINAZIONE E ACCOPPIAMENTO.

Lamination and coupling plants.



LAMINIER UND KASCHIERANLAGEN.

Instalaciones de laminación y acoplamiento.



IMPIANTI SPECIALI / Special plants  
Spezialanlagen / Instalaciones especiales



**IMPIANTI SPECIALI** / Special plants  
Spezialanlagen / Instalaciones especiales



IMPIANTI DI CALANDRATURA GOMMA E ACCOPIAMENTO.



Calendar and coupling rubber plants.



KALANDIERUNGANLAGEN FÜR DIE GUMMI UND KASCHIER.



Instalaciones de calandrado goma y acoplamiento.



 REALIZZIAMO MACCHINE E IMPIANTI DA POSIZIONARE ALL'ENTRATA O USCITE DELLE LINEE DI PRODUZIONE PER CONTROLLARE LA PREPARAZIONE E LA FINITURA DEI MATERIALI DURANTE IL PROCESSO DI LAVORAZIONE. ESEMPIO LINEE DI ESTRUSIONE, GOFFRATURA, LAMINAZIONE, SPALMATURA, ETC.....

 We produce machines and plants to position at the entrance or exit of production lines for check the materials preparation and finishing during the working process. For example extrusion lines, embossing, lamination, splicing, etc.....



**IMPIANTI SPECIALI** / Special plants  
Spezialanlagen / Instalaciones especiales

 WIR BAUEN DIE VERSCHIEDENSTEN MASCHINEN UND ANLAGEN ZUM POSITIONEN IN EINGABE/AUSGABE VON PRODUKTIONSANLAGEN FÜR KONTROLL DIE MATERIALEN VORBEREITUNG UND DIE MATERIALEN FEINBEARBEITUNG WÄREND DI ARBEITENPROZESS, WIE Z.B.

 EXTRUSIONSANLAGEN, GAUFRIEREN, LAMINIER, SPLICETISCHE ETC...

 Producimos máquinas y equipamientos que se pondrán a la entrada o salida de líneas de producción para el control de la preparación y el perfeccionamiento de los materiales durante el proceso de fabricación. Por ejemplo líneas de extrusión, estampado, laminado, recubrimiento, etc...





**GRUPPI DI SVOLGIMENTO** / Unwinding groups  
Abwickelanlagen / Desbobinadoras



SVOLGITORI ADATTI A VARIE TIPOLOGIE DI MATERIALI E DI PROCESSI DI PRODUZIONE DIFFERENTI.



Unwinders for different material types and different production process.



ABWICKALANLAGEN FÜR VERSCHIEDENEN MATERIALEN UND VERSCHIEDENEN PRODUKTIONSPROZESS.



Desbobinadoras adecuadas para los distintos tipos de materiales y diferentes procesos de producción.





IN QUESTI ANNI ABBIAMO REALIZZATO NUMEROSE MACCHINE SU PROGETTAZIONE E SVILUPPO IN COLLABORAZIONE CON I NOSTRI CLIENTI.

In these years we product and realized many machines in collaboration with project and development with our customers.



**PANORAMICA GENERALE** / General panning  
General Übersicht / Panorámica general

SEIT VIELEN JAHREN WIR HABEN ZAHLREICHEN MASCHINEN AUCH DANK UNSERER ENGEN PARTNERSCHAFT MIT UNSEREN KUNDEN GELIEFERT.

En los últimos años hemos construido muchas máquinas segun planeamiento y desarrollo en colaboración con nuestros clientes.



I nostri impianti nel mondo-Our plants in the world  
Unsere Anlagen in der Welt-Nuestras equipos en el mundo



Italy  
Switzerland  
Austria  
France  
Spain  
Portugal  
Germany  
Belgium  
Holland  
England  
Ireland

Sweden  
Estonia  
Poland  
Hungary  
Romania  
Croatia  
Greece  
Turkey  
Russia  
Ukraine  
Kazakhstan

China  
Japan  
Taiwan  
Vietnam  
Thailand  
Indonesia  
Malaysia  
Australia  
Mauritius  
South Africa  
U. Arab Emirates

Oman  
Saudi Arabia  
Israel  
Egypt  
Libya  
Algeria  
Morocco  
Ghana  
Côte D'ivoire  
Uruguay  
Argentine

Chile  
Brazil  
Peru  
Ecuador  
Venezuela  
Honduras  
Mexico  
Usa / California  
Usa / New Jersey



CATTORINI Srl

Via Secondo Mona 11/13 - 21019 Somma Lombardo (Va) - Italy

Tel +39 0331.204473 [info@cattorini.it](mailto:info@cattorini.it)

[www.cattorini.it](http://www.cattorini.it)

www.cattorini.it

